



## LED-LICHTERVORHANG

DE AT CH

### LED-LICHTERVORHANG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

### RIDEAU LUMINEUX À LED

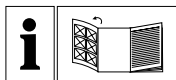
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

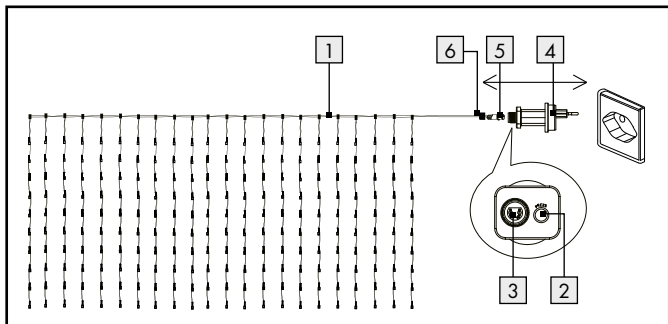
### TENDA LUMINOSA A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 427700\_2301



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	31



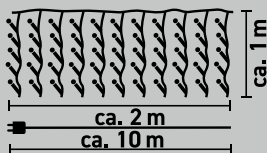


<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	8
Teilebeschreibung .....	Seite	8
Technische Daten .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	9
<b>Anwendung</b> .....	Seite	12
<b>Timer-Funktion</b> .....	Seite	13
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	13
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	14
<b>Garantie</b> .....	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	16
Service .....	Seite	17

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom/ -spannung		Kurzschlussfester Sicherheitstrans- formator
	Gleichstrom/ -spannung		Polarität der Steckverbindung (Lichterkette)
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz an- geschlossen werden muss.
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		
<b>CE</b>	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Pro- dukt zutreffenden EU- Richtlinien.		Warnung! Strom- schlaggefahr!
			Spritzwasserge- schützt
	Schutzklasse II		6-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus
	Warn- und Sicher- heitshinweise beachten!		Sicherheitshinweise Handlungsan- weisungen

## Legende der verwendeten Piktogramme



Dieses Symbol zeigt an, dass das Netzkabel ca. 10 m lang und die LED-Lichterkette 2 m x 1 m groß ist.

## LED-Lichtervorhang

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

## ● Lieferumfang

- 1 LED-Lichtervorhang
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- |   |                  |   |                         |
|---|------------------|---|-------------------------|
| 1 | LED-Lichterkette | 4 | Netzteil                |
| 2 | Timer-Taste      | 5 | Stecker der Netzleitung |
| 3 | Buchse           | 6 | Überwurfmutter          |

## ● Technische Daten

### Lichterkette + Netzteil:

- Leistungsaufnahme: HG05205A-CH: 4,5 W  
HG05205B-CH: 4,5 W

### LED-Lichterkette 1:

- Betriebsspannung: 30 V~  
LEDs (gesamt): 220 LEDs (LEDs können nicht ausgetauscht werden.)  
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

### LED-Farbe:

- HG05205A-CH: warmweiß  
HG05205B-CH: kaltweiß



## Netzteil 4:

Nennspannung

primär: 220-240V~, 50/60 Hz

Nennspannung

sekundär: 30V~, 3,6 W

Schutzart: IP55 (Strahlwassergeschützt)

Schutzklasse:

Netzteil (Modell-Nr. DS-300AC0360CH-IP55)


SELV: Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)

Tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt



## Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder

mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

**⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Leitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Netzteil an die Netzspannung angeschlossen ist (220-240V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 4 des Typs (Modell-Nr. DS-300AC0360CH-IP55) ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 4 vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.

**⚠️ WARNUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN NICHT ALLE DICHTUNGEN INSTALLIERT SIND.**

- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose dem minimalen Schutzstandard entspricht.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

- Der LED-Treiber darf nur von einer Fachperson ausgetauscht werden.
- Schließen Sie die Lichterkette nie direkt an einen 220-240 V~ Anschluss an.

## ● Anwendung

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

**Hinweis:** Das Produkt verfügt über acht unterschiedliche Lichtmodi.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung **5** in die Buchse **3** des Netzteils **4**.  
Drehen Sie im Uhrzeigersinn die Überwurfmutter **6** fest.
- Stecken Sie das Netzteil **4** in die Steckdose.
- Drücken Sie die Timer-Taste **2**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie die Timer-Taste **2**, um von einem Lichtmodus zum nächsten zu schalten. Sobald Lichtmodus 8 erreicht ist, schaltet sich das Produkt durch erneutes Drücken der Taste wieder aus.

Der Lichtmodus wird wie folgt aufgeführt:

1. Kombination (Kombination aller Lichtmodi)
2. Lichtwellen (die LED-Beleuchtung leuchtet in unterschiedlich starker Frequenz)
3. Sequenziell (die LEDs leuchten abwechselnd auf)
4. Slo-Glo (die LEDs leuchten abwechselnd langsam auf)
5. Blinken (die LEDs blinken abwechselnd)
6. Langsamer Farbwechsel (die LEDs leuchten und wechseln langsam die Farbe)
7. Aufblitzen (die LEDs blitzen abwechselnd auf)
8. Dauerlicht (alle LEDs sind eingeschaltet)
9. Ausschalten

Sie können das Produkt auf der gewünschten Oberfläche mit dem passenden Montagematerial (nicht im Lieferumfang), z. B. Kabelbindern, anbringen oder festkleben.

## ● Timer-Funktion

Die Timer-Funktion startet immer im zuletzt ausgewählten Lichtmodus (s. Kapitel „Anwendung“).

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer-Taste **2** leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** für 2 Sekunden erneut und das Licht der Timer-Taste **2** erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie das Netzteil **4** aus der Steckdose.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil **4** aus der Steckdose.

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Bei stärkeren Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch gut zu reinigen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes

Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert

sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 427700\_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**














Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

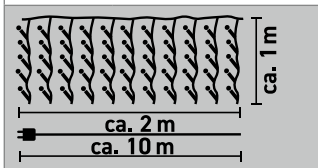
# CE IP44

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 19
<b>Introduction</b> .....	Page 20
Utilisation conforme .....	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 21
Descriptif des pièces .....	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 22
<b>Utilisation</b> .....	Page 25
<b>Fonction minuterie</b> .....	Page 26
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 27
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 27
<b>Garantie</b> .....	Page 28
Faire valoir sa garantie.....	Page 29
Service après-vente .....	Page 29

## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Dispositif de fonctionnement autonome
	Courant alternatif/ Tension alternative		Transformateur de sécurité anticourt-circuit
	Courant continu/ Tension continue		Polarité du connecteur de raccordement (guirlande lumineuse)
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Ce symbole indique que le produit doit être branché sur le réseau secteur.
<b>W</b>	Watt (puissance active)		
<b>CE</b>	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		Avertissement ! Risque d'électrocution !
			Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II		Minuterie de 6 heures à répétition automatique à un rythme journalier
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

## Légende des pictogrammes utilisés



Ce symbole indique que la longueur du câble secteur est d'env. 10 m et que la taille de la guirlande lumineuse LED est de 2 m x 1 m.

## Rideau lumineux à LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme



Ce produit convient à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

## ● Contenu de la livraison

- 1 rideau lumineux à LED
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi

## ● Descriptif des pièces

- |   |                         |   |                               |
|---|-------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Guirlande lumineuse LED | 4 | Bloc d'alimentation           |
| 2 | Touche minuterie        | 5 | Fiche du câble d'alimentation |
| 3 | Prise                   | 6 | Écrou-raccord                 |

## ● Caractéristiques techniques

### **Guirlande lumineuse + bloc d'alimentation :**

Puissance absorbée : HG05205A-CH : 4,5 W  
HG05205B-CH : 4,5 W

### **Guirlande lumineuse LED 1 :**

Tension de service : 30 V~  
LED (total) : 220 LED (les LED ne peuvent pas être remplacées.)  
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)

**Couleur des LED :** HG05205A-CH : blanc chaud  
HG05205B-CH : blanc froid

## Bloc d'alimentation 4 :

Tension nominale

primaire : 220-240V~, 50/60 Hz

Tension nominale

secondaire : 30V~ 3,6 W

Indice de protection : IP55 (protégé contre les jets d'eau)

Classe de protection :

Bloc d'alimentation (Modèle n° DS-300AC0360CH-IP55)


SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)

Tc : Température du boîtier au point indiqué



## Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



### **Prévention de risques mortels par électrocution !**

- Assurez-vous avant utilisation que le bloc d'alimentation est raccordé à la tension secteur (220-240V~).
- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ;

si ce câble est endommagé, mettre le produit au rebut.

- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne sont pas remplaçables.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique 4 fournie, du type (modèle n° DS-300AC0360CH-IP55). Tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique 4 avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
- Ne jamais toucher la fiche du produit, ou le produit même, avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.



**AVERTISSEMENT – CETTE GUIRLANDE LUMINEUSE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SI CERTAINS JOINTS NE SONT PAS INSTALLÉS.**

- En cas de non utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Ce produit est protégé contre les projections de liquide (IP44), si la prise est conforme à la norme minimale de protection.
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.



- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par une personne qualifiée.
- Ne raccordez jamais la guirlande lumineuse directement à une connexion 220-240 V~.

## ● Utilisation

**Remarque :** Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

**Remarque :** Le produit dispose de huit modes lumineux différents.

- Branchez la fiche du câble d'alimentation **5** dans la prise **3** du bloc d'alimentation **4**.  
Serrez l'écrou-raccord **6** dans le sens horaire.
- Branchez le bloc d'alimentation **4** sur la prise.
- Appuyez sur la touche de la minuterie **2** pour allumer le produit.
- Appuyez sur la touche minuterie **2** pour passer d'un mode lumineux au suivant. Dès que le mode lumineux 8 est atteint, appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour éteindre le produit.

Le mode lumineux est conçu comme suit :

1. Combinaison (combinaison de tous les modes lumineux)
2. Ondes lumineuses (l'éclairage LED s'allume à des fréquences différentes)
3. Séquentiel (les LED s'allument les unes après les autres)
4. Slo-Glo (les LED s'allument lentement les unes après les autres)
5. Scintillement (les LED scintillent les unes après les autres)
6. Changement de couleur lent (les LED s'allument et changent de couleur lentement)

7. Étincelant (les LED étincellent les unes après les autres)
8. Lumière continue (toutes les LED sont allumées)
9. Arrêt

Vous pouvez apposer ou coller le produit sur la surface souhaitée avec le matériel de montage adapté (non inclus), comme par ex. des attache-câbles.

## ● Fonction minuterie

La fonction minuterie débute toujours dans le dernier mode d'éclairage sélectionné (cf. chapitre « Utilisation »).

- Pour activer la fonction minuterie, appuyez sur la touche minuterie **2** pendant 2 secondes après avoir branché le produit sur l'alimentation secteur. La touche minuterie **2** s'allume lorsque la fonction minuterie est activée.
- Le produit éclaire durablement pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit reprend ensuite un éclairage durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction minuterie, appuyez à nouveau sur la touche minuterie **2** pendant 2 secondes et la lampe de la touche minuterie **2** s'éteint.
- Lorsque la fonction minuterie est désactivée, le produit éclaire de façon permanente. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation **4** de la prise.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Débranchez tout d'abord l'alimentation électrique 4.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- En cas de salissures plus tenaces, nettoyer soigneusement avec un chiffon légèrement humidifié.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 427700\_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

**CH Service après-vente Suisse**














Tél. : 0800562153

E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**CE IP44**

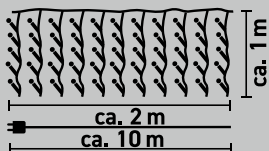
<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 32
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 33
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 33
Contenuto della confezione.....	Pagina 34
Descrizione dei componenti.....	Pagina 34
Specifiche tecniche.....	Pagina 34
<b>Avvertenze in materia di sicurezza</b> .....	Pagina 35
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 38
<b>Funzione timer</b> .....	Pagina 39
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina 39
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 40
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 40
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 41
Assistenza.....	Pagina 42

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni!		Dispositivo a funzionamento indipendente
	Tensione/corrente alternata		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
	Tensione/corrente continua		Polarità del connettore (catena di luci)
<b>Hz</b>	Hertz (frequenza)		Questo simbolo indica che il prodotto deve essere collegato alla rete elettrica per funzionare.
<b>W</b>	Watt (potenza attiva)		
<b>CE</b>	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		Avvertenza! Pericolo di folgorazione!
			Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	Classe di isolamento II		Timer di 6 ore con ripetizione automatica a ritmo giornaliero
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso



## Legenda dei pittogrammi utilizzati



Questo simbolo indica che la lunghezza del cavo di alimentazione è di ca. 10 m e la grandezza della catena luminosa a LED è di ca. 2 m x 1 m.

## Tenda luminosa a LED

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**



Questo prodotto è idoneo all'utilizzo in ambienti interni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non per un uso commerciale.

## ● Contenuto della confezione

- 1 tenda luminosa a LED
- 1 alimentatore
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

## ● Descrizione dei componenti

- |   |                       |   |                                 |
|---|-----------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Catena luminosa a LED | 5 | Spina del cavo di alimentazione |
| 2 | Tasto timer           | 6 | Dado a risvolto                 |
| 3 | Presca                |   |                                 |
| 4 | Alimentatore          |   |                                 |

## ● Specifiche tecniche

### **Catena luminosa + alimentatore:**

Potenza assorbita: HG05205A-CH: 4,5 W  
HG05205B-CH: 4,5 W

### **Catena luminosa a LED 1:**

Tensione di esercizio: 30 V~  
LED (in tutto): 220 LED (i LED non possono essere sostituiti.)  
Grado di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

**Colore del LED:** HG05205A-CH: bianco caldo  
HG05205B-CH: bianco freddo

## Alimentatore 4:

Tensione nominale

primaria: 220-240V~, 50/60Hz

Tensione nominale

secondaria: 30V~, 3,6W

Grado di protezione: IP55 (protezione contro getti d'acqua)

Classe di isolamento:

Alimentatore (modello n° DS-300AC0360CH-IP55)


SELV: bassissima tensione di sicurezza (safety extra low voltage)

Tc: temperatura dell'alloggiamento nel punto indicato



## Avvertenze in materia di sicurezza

Il diritto di garanzia decade in caso di danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale di istruzioni per l'uso! Si declina ogni responsabilità per danni indiretti! Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze in materia di sicurezza!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini inosservati con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero non riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da una persona esperta.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando all'interno della confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare un danneggiamento involontario.
- Non tirare il cavo del prodotto ed assicurarsi che sia posato in maniera tale che nessuno possa inciamparvi o camminarci sopra.
- Il prodotto può essere utilizzato su tutte le superfici che hanno un grado di infiammabilità nella norma.
- Non fissare ulteriori oggetti sul prodotto.



### **Evitare un eventuale pericolo di morte indotto da folgorazione!**

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'alimentatore sia collegato alla tensione di rete (220-240V~).
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- Il cavo esterno flessibile del prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo fosse danneggiato, il prodotto deve essere smaltito.
- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita ad opera dell'utente. Non è possibile sostituire i LED.
- Utilizzare il prodotto soltanto con il tipo di alimentatore fornito **4**

della tipologia indicata (modello n° DS-300AC0360CH-IP55), altrimenti ogni diritto di garanzia decade.

- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere il prodotto da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non fissare con ganci o chiodi affilati.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa di corrente **4** prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Non toccare con mani bagnate né la spina del prodotto, né il prodotto stesso.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.

**⚠ ATTENZIONE – È VIETATO UTILIZZARE LA PRESENTE CATENA LUMINOSA SENZA AVER FISSATO CORRETTAMENTE TUTTE LE GUARNIZIONI.**

- In caso di inutilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua (IP44), laddove la presa di corrente rispetti i parametri minimi di sicurezza.
- Si noti che finché l'alimentatore è collegato alla presa elettrica riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
- Il driver LED deve essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Non collegare mai la catena luminosa direttamente a una presa da 220-240V~.

## ● Utilizzo

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

**Nota:** il prodotto dispone di oltre otto modalità luminose diverse.

- Inserire la spina del cavo di alimentazione **5** nella presa **3** dell'alimentatore **4**.  
Stringere il dado a risvolto **6** in senso orario.
- Inserire l'alimentatore **4** nella presa di corrente.
- Premere il tasto Timer **2** per accendere il prodotto.
- Premere il tasto Timer **2** per passare da una modalità luminosa all'altra. Una volta raggiunta la modalità luminosa 8, il prodotto si spegne di nuovo premendo il tasto un'altra volta.

La modalità luminosa è rappresentata come segue:

1. Combinazione (combinazione di tutte le modalità luminose)
2. Ondulata (l'illuminazione LED funziona con una frequenza a intensità diversa)
3. Sequenziale (i LED si illuminano a turno)
4. Slo-Glo (i LED si illuminano lentamente a turno)
5. Intermittenza (i LED lampeggiano a turno)
6. Cambio di colore lento (i LED si illuminano e cambiano lentamente colore)
7. Lampeggio (i LED lampeggiano a turno)
8. Luce fissa (tutti i LED sono accesi)
9. Spegnimento

È possibile applicare o attaccare il prodotto della superficie desiderata con il materiale di montaggio adeguato (non in dotazione), ad es. con fascette serracavo.

## ● Funzione timer

La funzione timer si avvia sempre nell'ultima modalità luminosa selezionata (si veda capitolo „Utilizzo“).

- Per attivare la funzione Timer, premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto Timer **2** dopo aver collegato il prodotto all'alimentazione elettrica. Il tasto Timer **2** si illumina di verde quando la funzione timer è attiva.
- Il prodotto si illumina in modalità fissa per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Per disattivare la funzione Timer, premere il e tenere premuto per 2 secondi tasto Timer **2** e la luce del tasto Timer **2** si spegnerà.
- Quando la funzione Timer è spenta, il prodotto emette una luce fissa. Estrarre l'alimentatore **4** dalla presa di corrente per spegnere completamente il prodotto.

## ● Pulizia e cura

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per prima cosa estrarre l'alimentatore **4** dalla presa di corrente.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi e tanto meno immerso in acqua.

- Non usare solventi, benzina o simili. Altrimenti il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- In caso di sporco ostinato, pulire bene con un panno leggermente umido.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.



Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 427700\_2301) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG05205A-CH/HG05205B-CH  
Version: 06/2023

Stand der Informationen · Version des informations  
Versione delle informazioni: 04/2023  
Ident.-No.: HG05205A-CH/B-CH042023-CH

---



IAN 427700\_2301

